

NÁVOD K INSTALACI - sprchové sedátko
NÁVOD K INŠTALÁCII - sprchové sedadlo
INSTALLATION MANUAL - Shower seat
MONTAGEANLEITUNG - Duschsitz
NOTICE D'INSTALLATION - siège de douche
INSTRUCCIÓN PARA LA INSTALACIÓN - asiento de ducha
INSTALLATIEHANDLEIDING - sedile per doccia
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE - sedile per doccia
INSTRUCȚIUNI DE MONTARE - scaun pentru duș
BEÉPÍTÉSI ÚTMUTATÓ - zuhanyülés



CSS121P



CSS121PB

CZ: Instalační návod + montážní šablona
SK: Inštalacný návod + montážna šablóna
EN: Installation manual + mounting template
DE: Installationsanleitung + Montageschablone
FR: Notice d'installation + gabarit de montage
ES: Manual de instalación + plantilla de montaje
NL: Installatiehandleiding + montagesjabloon
IT: Manuale di installazione + dima di montaggio
RO: Manual de instalare + șablon de montaj
HU: Telepítési útmutató + szerelési sablon

Poznámka / Poznámka / Note / Anmerkung / Note / Anotación / Opmerking / Nota / Observație / Megjegyzés

CZ

- Prosím přečtěte si pečlivě instrukce, seznamte se se sprchovým sedátkem a připravte si předem požadované nástroje. Při instalaci sedátka postupujte podle pokynů, aby bylo nainstalováno správně. Tímto se můžete vyhnout poškození vás, vaší rodiny a vašeho majetku.
- Po pečlivém přečtení si prosím ponechejte pokyny k dispozici.

SK

- Prosím prečítajte si starostlivo inštrukcie, zoznámte sa so sprchovacím sedadlom a pripravte si vopred požadované nástroje. Pri inštalácii sedátka postupujte podľa pokynov, aby bolo nainštalované správne. Týmto sa môžete vyhnúť poškodeniu vás, vašej rodiny a vášho majetku.
- Po starostlivom prečítaní si prosím ponechajte pokyny k dispozícii.

EN

- Please read the instructions carefully, familiarize yourself with the shower seat and prepare the required tools in advance. When installing the seat, follow the instructions to ensure it is installed correctly. This can avoid damage to you, your family and your property.
- Please keep the instructions handy after reading them carefully.

DE

- Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, machen Sie sich mit dem Duschsitz vertraut und bereiten Sie im Voraus die benötigten Werkzeuge vor. Befolgen Sie bei der Installation des Sitzes die Anweisungen, um sicherzustellen, dass er korrekt installiert wird. Dadurch können Schäden für Sie, Ihre Familie und Ihr Eigentum vermieden werden.
- Bitte bewahren Sie die Anleitung auf, nachdem Sie sie sorgfältig gelesen haben.

FR

- Veuillez lire attentivement ces instructions, vous familiariser avec le siège de douche et préparer préalablement les outils nécessaires à son installation. Suivez les instructions lors de la pose du siège pour vous assurer qu'il est correctement installé. Vous éviterez ainsi, à vous comme aux membres de votre famille, de vous blesser et de causer des dommages à vos biens.
- Gardez cette notice à disposition après l'avoir lue attentivement.

ES

- Lea atentamente las instrucciones, infórmese sobre el asiento de ducha y prepare anticipadamente las herramientas necesarias. Siga las instrucciones para asegurarse de que el asiento se instala correctamente. De este modo, evitará daños para usted, para su familia y para sus propiedades.
- Después de leerlas detenidamente, mantenga a disposición las instrucciones.

NL

- Lees de instructies aandachtig door, maak uzelf vertrouwd met het douchezitje en leg het benodigde gereedschap van tevoren klaar. Volg bij het installeren van het zitje de instructies om er zeker van te zijn dat het correct wordt geïnstalleerd. Dit kan letsel en materiële schade voorkomen.
- Houd de instructies nadat u ze zorgvuldig hebt gelezen bij de hand.

IT

- Si prega di leggere attentamente le istruzioni, di familiarizzare con il sedile per doccia e di preparare in anticipo gli strumenti necessari. Durante l'installazione del sedile, seguire le istruzioni per assicurarsi che sia installato correttamente. Ciò può evitare danni a voi, alle vostre famiglie e alle vostre proprietà.
- Si prega di tenere le istruzioni a portata di mano dopo averle lette attentamente.

RO

- Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile, să vă familiarizați cu scaunul de duș și să pregătiți în prealabil instrumentele necesare. Urmați instrucțiunile pentru a vă asigura că scaunul este instalat corect. Procedând astfel, puteți evita accidentarea dvs., a familiei dvs. și deteriorarea bunurilor dvs.
- După o lectură atentă, vă rugăm să păstrați instrucțiunile la îndemână.

HU

- Kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat, ismerkedjen meg a zuhanyülőkével, és készítse elő a szükséges szerszámokat. Kövesse az utasításokat az ülőke helyes beszerelésének biztosítása érdekében. Ezzel elkerülheti az Önt, családját és tulajdonát ért károkat.
- Kérjük, gondos elolvasás után őrizze meg a használati utasítást.

Varování / Varovanie / Warning / Warnung / Avertissement / Advertencia / Waarschuwing / Avvertenza / Ateňionare / Figyelmeztetés

CZ

- Dodávaná montážní sada slouží pro montáž do plného zdiva. Pokud sedátko bude namontované na místo, které je z jiného než plného materiálu (duté cihly, sádrokarton, atd.) je nutné zakoupení vhodného montážního materiálu, který bude odpovídat charakteru materiálu v místě montáže. Výrobce, dovozce neodpovídá za možné vzniklé škody způsobené nevhodnou montáží.
- Sprchové sedátko je navrženo tak, aby odolalo maximálnímu zatížení 200 kg. Překročení tohoto limitu může vést k jeho trvalému poškození.
- K čištění povrchu doporučujeme používat pouze mýdlovou vodu, k usušení pak měkký hadřík. V žádném případě se nesmí používat čističí přípravky obsahující žíravé nebo brusné látky, které by mohly poškodit povrchovou úpravu. Na vad vzniklé nedodržením tohoto doporučení se nevztahuje záruka.

SK

- Dodávaná montážna sada slúži na montáž do plného muriva. Pokiaľ sedátko bude namontované na miesto, ktoré je z iného než plného materiálu (duté tehly, sadrokartón, atď.) je nutné zakúpenie vhodného montážneho materiálu, ktorý bude zodpovedať charakteru materiálu v mieste montáže. Výrobca, dovozca nezodpovedá za možné vzniknuté škody spôsobené nevhodnou montážou.
- Sprchové sedadlo je navrhnuté tak, aby odolalo maximálnemu zaťaženiu 200 kg. Prekročenie tohto limitu môže viesť k jeho trvalému poškodeniu.
- Na čistenie povrchu odporúčame používať iba mydlovú vodu, na usušenie potom mäkkú handričku. V žiadnom prípade sa nesmú používať čistiace prípravky obsahujúce žieravé alebo brúsne látky, ktoré by mohli poškodiť povrchovú úpravu. Na závad vzniknuté nedodržaním tohto odporúčania sa nevzťahuje záruka.

EN

- The supplied mounting kit is used for mounting in solid masonry. If the seat will be mounted on a place that is made of other than solid material (hollow bricks, plasterboard, etc.), it is necessary to purchase suitable mounting material that will correspond to the nature of the material at the mounting location. The manufacturer, importer is not responsible for possible damages caused by inappropriate assembly.
- The shower seat is designed to withstand a maximum load of 200 kg. Exceeding this limit can lead to its permanent damage.
- We recommend using only soapy water to clean the surface, and a soft cloth to dry. Under no circumstances should cleaning products containing caustic or abrasive substances be used, which could damage the finish. Defects caused by not following this recommendation are not covered by the warranty.

DE

- Der mitgelieferte Montagesatz dient zur Montage in massivem Mauerwerk. Wenn der Sitz an einem Ort montiert werden soll, der nicht aus massivem Material besteht (Hohlziegel, Gipskartonplatten usw.), ist es notwendig, geeignetes Montagematerial zu kaufen, das der Beschaffenheit des Materials am Montageort entspricht. Der Hersteller, Importeur haftet nicht für mögliche Schäden, die durch unsachgemäße Montage entstehen.
- Der Duschsitz ist für eine maximale Belastung von 200 kg ausgelegt. Eine Überschreitung dieser Grenze kann zu dauerhaften Schäden führen.
- Wir empfehlen, zum Reinigen der Oberfläche nur Seifenwasser und zum Trocknen ein weiches Tuch zu verwenden. Auf keinen Fall sollten Reinigungsmittel verwendet werden, die ätzende oder scheuernde Substanzen enthalten, da diese die Oberflächenbehandlung beschädigen könnten. Mängel, die durch Nichtbeachtung dieser Empfehlung entstehen, fallen nicht unter die Garantie.

FR

- Le kit de fixation fourni est conçu pour fixer le siège de douche à un mur en maçonnerie plein. Si le siège doit être installé sur un mur non plein (brique creuse, plaque de plâtre, etc.), il est nécessaire d'acheter un matériel de fixation adapté à la nature du matériau sur lequel le siège sera installé. Le fabricant ou l'importateur décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une installation incorrecte.
- Le siège de douche est conçu pour supporter une charge maximale de 200 kg. Dépassez cette limite peut entraîner des dommages permanents.
- Il est recommandé d'utiliser uniquement de l'eau savonneuse pour nettoyer la surface et un chiffon doux pour la sécher. Ne jamais utiliser de produits nettoyants contenant des substances corrosives ou abrasives qui pourraient endommager la finition. La garantie ne couvre pas les défauts résultant du non-respect de cette recommandation.

ES

- El set de montaje suministrado se utiliza para la instalación en mampostería sólida. Si el asiento se monta en un lugar de un material que no sea macizo (ladrillo hueco, cartón yeso, etc.), es necesario adquirir un material de montaje adecuado que se ajuste a la naturaleza del material del lugar de montaje. El fabricante, importador no se hace responsable de los daños causados por una instalación incorrecta.
- El asiento de ducha está diseñado para soportar una carga máxima de 200 kg. Superar este límite puede provocar daños permanentes.
- Para la limpieza de la superficie se recomienda utilizar únicamente agua jabonosa y un paño suave para secarla. En ningún caso deben utilizarse productos de limpieza que contengan sustancias corrosivas o abrasivas que puedan dañar el acabado de la superficie. Los defectos causados por el incumplimiento de esta recomendación no están cubiertos por la garantía.

NL

- De meegeleverde montageset is bedoeld voor montage in massief metselwerk. Als u het zitje wilt monteren op een plaats met niet-massief materiaal (holle bakstenen, gipsplaat enz.), moet geschikt montagemateriaal worden aangeschaft dat overeenkomt met de aard van het materiaal op de montageplaats.
De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor eventuele schade veroorzaakt door onjuiste montage.
- Het douchezitje is ontworpen om een maximale belasting van 200 kg te kunnen dragen. Het overschrijden van deze limiet kan tot blijvende schade leiden.
- We raden aan om het oppervlak alleen te reinigen met een sopje en vervolgens af te drogen met een zachte doek. Gebruik in geen geval schoonmaakmiddelen die bijtende of schurende stoffen bevatten, omdat die de oppervlakteafwerking kunnen beschadigen. Gebreken veroorzaakt door het niet opvolgen van deze aanbeveling vallen niet onder de garantie.

IT

- Il kit di montaggio in dotazione viene utilizzato per il montaggio su muratura piena. Se il sedile verrà montato su un supporto non costituito da materiale solido (mattoni forati, cartongesso, ecc.), è necessario acquistare materiale di montaggio adeguato che corrisponda alla natura del materiale nel luogo di montaggio.
Il produttore e importatore non è responsabile per eventuali danni causati da un montaggio inappropriato.
- Il sedile per doccia può sostenere un carico massimo di 200 kg. Il superamento di questo limite può causare danni permanenti.
- Si consiglia di utilizzare solo acqua saponata per pulire la superficie e un panno morbido per asciugarla. Non utilizzare in nessun caso prodotti di pulizia contenenti sostanze corrosive o abrasive che potrebbero danneggiare la finitura della superficie. I difetti derivanti dalla mancata osservanza di questi consigli non sono coperti dalla garanzia.

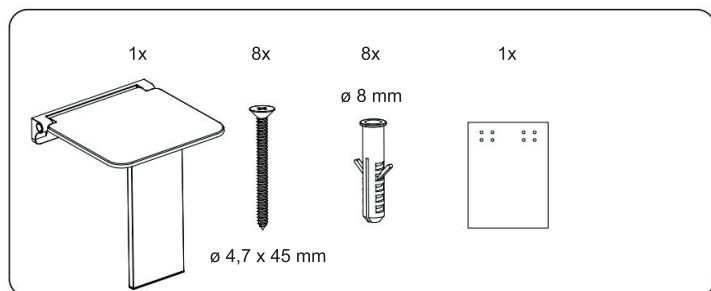
RO

- Kitul de montare furnizat este utilizat pentru instalarea în zidărie solidă. În cazul în care scaunul trebuie montat într-o locație care este realizată dintr-un alt material decât cel masiv (cărămidă goală, gips-carton etc.), este necesar să achiziționați un material de montare adecvat care să corespundă naturii materialului din locația de montare. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru daunele cauzate de o instalare necorespunzătoare.
- Scaunul pentru duș este proiectat să reziste la o sarcină maximă de 200 kg. Depășirea acestei limite poate duce la deteriorări permanente.
- Pentru curățarea suprafeței, vă recomandăm să folosiți doar apă cu săpun și o cârpă moale pentru a o usca. În niciun caz nu trebuie utilizate produse de curățare care conțin substanțe corozive sau abrazive care ar putea deteriora finisajul suprafeței. Defectele cauzate de nerespectarea acestei recomandări nu sunt acoperite de garanție.

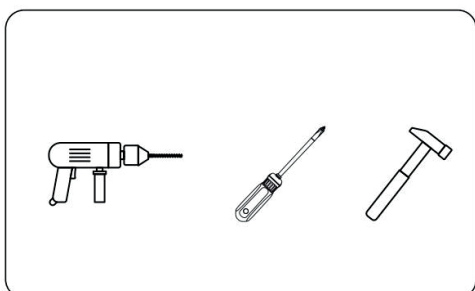
HU

- A mellékelt szerelőkészlet tömör falazatba történő beépítéshez használható. Ha az ülőkéet olyan helyre kell felszerelni, amely nem tömör anyagból készült (üreges téglá, gipszkarton stb.), akkor megfelelő, a felszerelés helyén lévő anyag jellegének megfelelő rögzítőanyagot kell beszerezni. A gyártó, importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelésből eredő károkért.
- A zuhanyülőkéet úgy tervezték, hogy legfeljebb 200 kg terhelést bírjon el. E határérték túllépése maradandó károsodáshoz vezethet.
- Javasoljuk, hogy a felület tisztításához csak szappanos vizet, szárításához pedig puha ruhát használjon. Semmilyen körülmények között sem szabad maró hatású súrolószereket vagy klóralapú tisztítószereket használni, amelyek károsíthatják a felületet. Ezen ajánlás be nem tartásából eredő hibákra a garancia nem terjed ki.

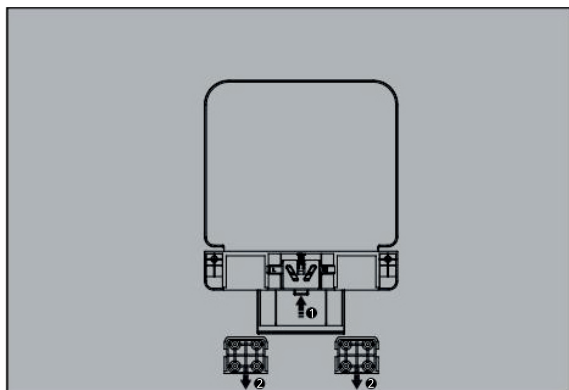
Seznam použitých dílů / Zoznam použitých dielov / List of used parts / Liste verwendeter Teile / Liste des pièces nécessaires à l'installation / Listado de las piezas utilizadas / Lijst van gebruikte onderdelen / IT - Elenco delle parti usate / RO - Lista pieselor folosite / HU - Felhasznált alkatrészek listája



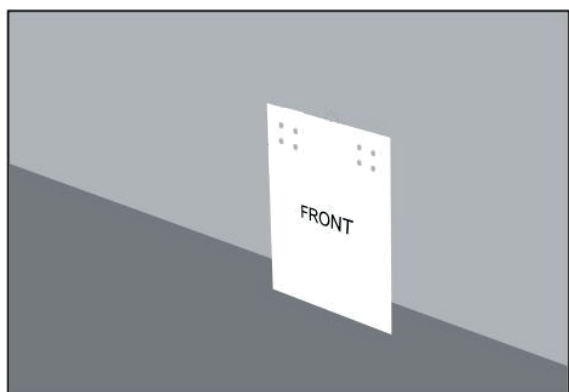
Potřebné nářadí / Potrebne nástroje / Necessary tools / Benötigte Werkzeuge / Outils nécessaires / Herramientas necesarias / Benodigde gereedschappen / Attrezzi necessari / Unelte necesare / Zükszárges szerszámok



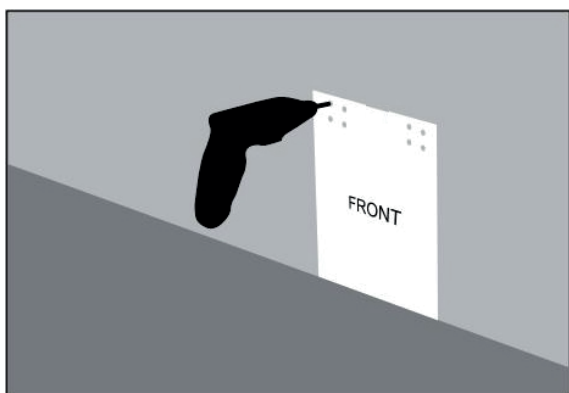
Postup instalace / Postup inštalácie / Installation procedure / Installationsablauf / Procédure d'installation / Procedimiento de instalación / Installatieprocedure / Procedura di installazione / Procedura de instalare / Telepítési folyamat



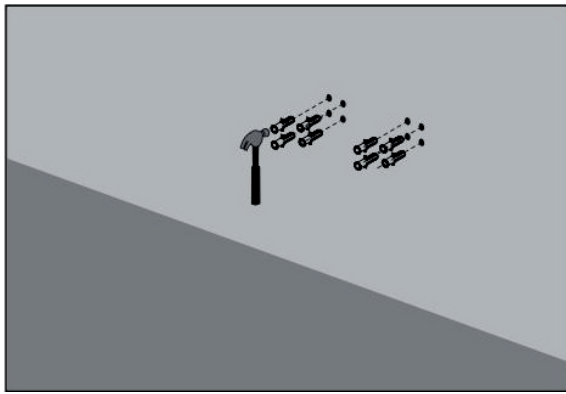
- CZ 1. Stiskněte tlačítko a odstraňte dvě pevné destičky.
 SK 1. Stlačte tlačidlo a odstráňte dve pevné dosťičky.
 EN 1. Press the button and remove the two fixed plates.
 DE 1. Drücken Sie die Taste und entfernen Sie die zwei festen Platten.
 FR 1. Appuyez sur le bouton et retirez les deux plaques fixes.
 ES 1. Presione el botón y retire las dos placas fijas.
 NL 1. Druk op de knop en verwijder de twee vaste plaatjes.
 IT 1. Premere il pulsante e rimuovere le due piastre fisse.
 RO 1. Apăsați butonul și îndepărtați cele două plăcuțe fixe.
 HU 1. Nyomja meg a gombot, és távolítsa el a két rögzített lemezt.



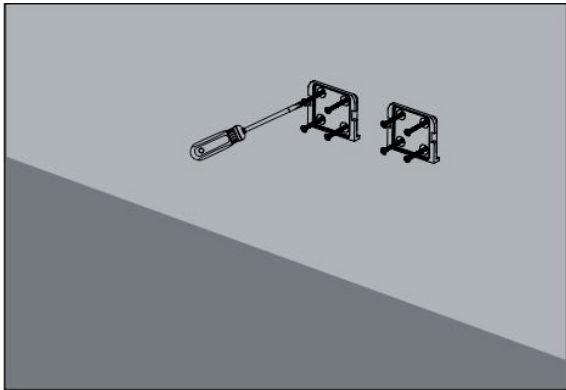
- CZ 2. Šablona by měla být rovná a přilepená ke zdi, v jedné rovině s podkladem a podlahou.
 SK 2. Šablóna musí byť rovná a prilepená k stene, v jednej rovine s podkladom a podlahou.
 EN 2. The template must be flat and fixed to the wall, aligned in one plane with the base surface and the floor.
 DE 2. Die Schablone muss flach und an der Wand befestigt sein sowie in einer Ebene mit dem Untergrund und dem Boden ausgerichtet werden.
 FR 2. Le gabarit doit être bien à plat et fixé au mur, aligné sur le même plan que le support et le sol.
 ES 2. La plantilla debe estar plana y fijada a la pared, alineada en el mismo plano que la superficie de apoyo y el suelo.
 NL 2. De sjabloon moet vlak en tegen de muur bevestigd zijn, uitgelijnd in één vlak met de ondergrond en de vloer.
 IT 2. La dima deve essere piana e fissata alla parete, allineata sullo stesso piano della superficie di appoggio e del pavimento.
 RO 2. Șablonul trebuie să fie plat și fixat pe perete, aliniat în același plan cu suportul și podeaua.
 HU 2. A sablont síkban kell a falhoz rögzíteni, egy vonalban az aljzattal és a padlóval.



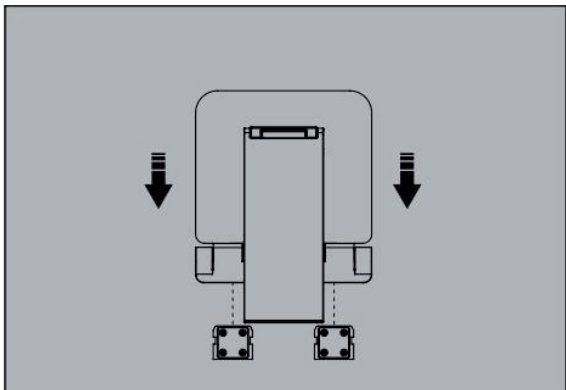
- CZ 3. Vyvrtejte otvory v bodech pro umístění na šabloně.
 (vrták ø 8 mm, hloubka vrtu 45-50 mm)
 SK 3. Vyvrtajte otvory v označených bodoch na šablóně.
 (vrták ø 8 mm, hĺbka vrtu 45-50 mm)
 EN 3. Drill holes at the marked positions on the template.
 (drill bit ø 8 mm, drilling depth 45-50 mm)
 DE 3. Bohren Sie die Löcher an den auf der Schablone markierten Positionen. (Bohrer ø 8 mm, Bohrtiefe 45-50 mm)
 FR 3. Percez les trous aux emplacements indiqués sur le gabarit.
 (foret ø 8 mm, profondeur de perçage 45-50 mm)
 ES 3. Taladre los orificios en los puntos indicados en la plantilla.
 (broca ø 8 mm, profundidad de perforación 45-50 mm)
 NL 3. Boor de gaten op de op de sjabloon aangegeven posities.
 (boor ø 8 mm, boordiepte 45-50 mm)
 IT 3. Praticare i fori nei punti indicati sulla dima.
 (punta ø 8 mm, profondità di foratura 45-50 mm)
 RO 3. Găuriți orificiile în punctele marcate pe șablon.
 (burghiu ø 8 mm, adâncimea găurii 45-50 mm)
 HU 3. Fúrja ki a furatokat a sablonon jelölt pontokon.
 (fúrószár ø 8 mm, furatmélység 45-50 mm)



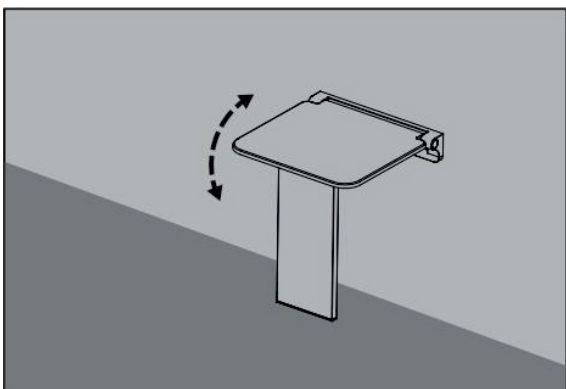
- CZ 4. Odstraňte šablonu, vložte hmoždinky a zatlučte je do zdi.
 SK 4. Odstráňte šablónu, vložte hmoždinky a zatlačte ich do steny.
 EN 4. Remove the template, insert the wall plugs and hammer them into the wall.
 DE 4. Entfernen Sie die Schablone, setzen Sie die Dübel ein und schlagen Sie diese in die Wand.
 FR 4. Retirez le gabarit, insérez les chevilles et enfoncez-les dans le mur.
 ES 4. Retire la plantilla, introduzca los tacos y golpéelos en la pared.
 NL 4. Verwijder de sjabloon, plaats de pluggen en sla ze in de muur.
 IT 4. Rimuovere la dima, inserire i tasselli e martellarli nel muro.
 RO 4. Îndepărtați șablonul, introduceți diblurile și bateți-le în perete.
 HU 4. Távolítsa el a sablont, helyezze be a tipliket, majd ütögesse be őket a falba.



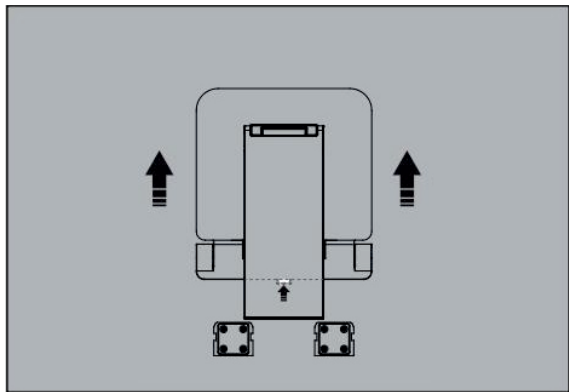
- CZ 5. Přšroubujte dvě pevné destičky s otvory.
 SK 5. Priskrutkujte dve pevné doštičky s otvormi.
 EN 5. Screw on the two fixed plates with holes.
 DE 5. Schrauben Sie die zwei festen Platten mit Bohrungen fest.
 FR 5. Vissez les deux plaques fixes avec trous.
 ES 5. Atornille las dos placas fijas con orificios.
 NL 5. Schroef de twee vaste plaatjes met gaten vast.
 IT 5. Avvitare le due piastre fisse con fori.
 RO 5. Însurubați cele două plăcuțe fixe cu orificii.
 HU 5. Csavarozza fel a két rögzített lemezt a furatoknál.



- CZ 6. Zarovnejte drážku na základně sedátka s polohou pevné desky a zatlačte ji dolů do samosvorné polohy.
 SK 6. Zarovnajte drážku na základni sedátka s polohou pevnej dosky a zatlačte ho nadol do samosvornej polohy.
 EN 6. Align the groove on the seat base with the position of the fixed plate and press it down into the self-locking position.
 DE 6. Richten Sie die Nut an der Sitzbasis an der Position der festen Platte aus und drücken Sie sie nach unten in die selbstverriegelnde Position.
 FR 6. Alinez la rainure à la base du siège avec la position de la plaque fixe et appuyez vers le bas jusqu'à la position autobloquante.
 ES 6. Alinee la ranura de la base del asiento con la posición de la placa fija y presiónela hacia abajo hasta la posición de autobloqueo.
 NL 6. Lijn de groef in de basis van de zitting uit met de positie van de vaste plaat en druk deze omlaag tot de zelfvergrendelende positie.
 IT 6. Allineare la scanalatura alla base del sedile con la posizione della piastra fissa e premere verso il basso fino alla posizione di autobloccaggio.
 RO 6. Aliniați canelura de la baza șezutului cu poziția plăcii fixe și apăsați în jos până la poziția de autoblocare.
 HU 6. Igazítsa a ülőke alján lévő hornyot a rögzített lemez helyzetéhez, majd nyomja lefelé az önzáró pozícióba.



- CZ 7. Pokud sedadlo nepoužíváte, nechejte jej složené nahoře.
 SK 7. Ak sedadlo nepoužívate, nechajte ho zložené v hornej polohe.
 EN 7. When not in use, keep the seat folded in the upper position.
 DE 7. Wenn der Sitz nicht verwendet wird, lassen Sie ihn in der oberen, hochgeklappten Position.
 FR 7. Lorsque le siège n'est pas utilisé, laissez-le relevé en position haute.
 ES 7. Cuando no se utilice el asiento, déjelo plegado en la posición superior.
 NL 7. Wanneer de zitting niet wordt gebruikt, laat deze in de opgeklapte bovenste stand staan.
 IT 7. Quando il sedile non è in uso, lasciarlo ripiegato in posizione superiore.
 RO 7. Atunci când scaunul nu este utilizat, lăsați-l pliat în poziția superioară.
 HU 7. Amennyiben az ülőke nincs használatban, hagyja felhajtva, felső helyzetben.



CZ 8. Péče a čištění
SK 8. Starostlivosť a čistenie
EN 8. Care and cleaning
DE 8. Pflege und Reinigung
FR 8. Entretien et nettoyage
ES 8. Cuidado y limpieza
NL 8. Onderhoud en reiniging
IT 8. Cura e pulizia
RO 8. Întreținere și curățare
HU 8. Ápolás és tisztítás

CZ

- K čištění použijte jemný čisticí prostředek, například tekutý saponát na nádobí a teplou vodu. Nepoužívejte abrazivní ani husté čisticí prostředky, které by mohly poškrábat nebo zmatnit povrch.
- Pečlivě si přečtěte štítek čistícího prostředku, abyste se ujistili, že je bezpečný pro použití na daném materiálu.
- Před nanesením na celý povrch vždy vyzkoušejte čisticí roztok na nenápadném místě.
- Povrchy otřete dočista a ihned po aplikaci čističe je důkladně opláchněte vodou. Opláchněte a osušte veškeré přestřiky, které se dostanou na okolní povrchy.
- Použijte měkkou, navlhčenou houbičku nebo hadřík. K čištění povrchů nikdy nepoužívejte abrazivní materiály, jako je kartáč nebo drátěnka.

SK

- Na čistenie používajte jemný čistiaci prostriedok, napríklad tekutý saponát na riad a teplú vodu. Nepoužívajte abrazívne ani husté čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškrábať alebo zmatniť povrch.
- Pozorne si prečítajte etiketu čistiaceho prostriedku, aby ste sa uistili, že je bezpečný pre daný materiál.
- Pred aplikáciou na celý povrch vždy vyskúšajte čistiaci roztok na nenápadnom mieste.
- Povrchy dôkladne utrite a ihneď po použití čističa ich opláchnite vodou. Opláchnite a osušte všetky zvyšky, ktoré sa dostanú na okolité povrchy.
- Používajte mäkkú, navlhčenú hubku alebo handričku. Nikdy nepoužívajte abrazívne materiály, ako sú kefy alebo drôtenky.

EN

- Use a mild cleaning agent, such as liquid dishwashing detergent and warm water. Do not use abrasive or thick cleaners that could scratch or dull the surface.
- Carefully read the product label to ensure the cleaner is safe for use on the given material.
- Always test the cleaning solution on an inconspicuous area before applying it to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse thoroughly with water immediately after applying the cleaner. Rinse and dry any splashes that come into contact with surrounding surfaces.
- Use a soft, damp sponge or cloth. Never use abrasive materials such as brushes or steel wool for cleaning.

DE

- Verwenden Sie zur Reinigung ein mildes Reinigungsmittel, z. B. flüssiges Spülmittel und warmes Wasser. Verwenden Sie keine scheuernden oder dickflüssigen Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche zerkratzen oder mattieren können.
- Lesen Sie das Etikett des Reinigungsmittels sorgfältig, um sicherzustellen, dass es für das jeweilige Material geeignet ist.
- Testen Sie die Reinigungslösung vor der Anwendung auf der gesamten Oberfläche stets an einer unauffälligen Stelle.
- Wischen Sie die Oberflächen sauber und spülen Sie sie unmittelbar nach der Anwendung gründlich mit Wasser ab. Spülen und trocknen Sie alle Spritzer, die auf angrenzende Oberflächen gelangen.
- Verwenden Sie einen weichen, angefeuchteten Schwamm oder ein Tuch. Verwenden Sie niemals scheuernde Materialien wie Bürsten oder Stahlwolle.

FR

- Pour le nettoyage, utilisez un produit doux, par exemple un liquide vaisselle et de l'eau tiède. N'utilisez pas de produits abrasifs ou épais susceptibles de rayer ou de ternir la surface.
- Lisez attentivement l'étiquette du produit de nettoyage afin de vérifier qu'il convient au matériau concerné.
- Avant d'appliquer sur toute la surface, testez toujours la solution de nettoyage sur une zone discrète.
- Essuyez soigneusement les surfaces et rincez-les immédiatement et abondamment à l'eau après l'application du produit. Rincez et séchez toute projection atteignant les surfaces environnantes.
- Utilisez une éponge ou un chiffon doux et humide. N'utilisez jamais de matériaux abrasifs tels que des brosses ou des tampons métalliques.

ES

- Para la limpieza, utilice un producto suave, como detergente líquido para vajilla y agua tibia. No utilice productos abrasivos ni espesos que puedan rayar o apagar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurarse de que sea seguro para el material correspondiente.
- Antes de aplicar en toda la superficie, pruebe siempre la solución de limpieza en una zona poco visible.
- Limpie las superficies y aclárelas abundantemente con agua inmediatamente después de aplicar el limpiador. Aclare y seque cualquier salpicadura que llegue a las superficies circundantes.
- Utilice una esponja o un paño suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos metálicos.

NL

- Gebruik voor het reinigen een mild schoonmaakmiddel, zoals vloeibaar afwasmiddel en warm water. Gebruik geen schurende of dikke reinigingsmiddelen die het oppervlak kunnen krassen of dof maken.
- Lees het etiket van het reinigingsmiddel zorgvuldig om te controleren of het geschikt is voor het betreffende materiaal.
- Test de reinigungsoplossing altijd eerst op een onopvallende plaats voordat u deze op het hele oppervlak aanbrengt.
- Veeg de oppervlakken schoon en spoel ze onmiddellijk na het reinigen grondig af met water. Spoel en droog eventuele spatten die op omliggende oppervlakken terecht komen.
- Gebruik een zachte, vochtige spons of doek. Gebruik nooit schurende materialen zoals borstels of staalwol.

IT

- Per la pulizia utilizzare un detergente delicato, ad esempio detersivo liquido per piatti e acqua tiepida. Non utilizzare detergenti abrasivi o densi che potrebbero graffiare o opacizzare la superficie.
- Leggere attentamente l'etichetta del detergente per assicurarsi che sia adatto al materiale in questione.
- Prima di applicare su tutta la superficie, testare sempre la soluzione detergente in un punto poco visibile.
- Pulire accuratamente le superfici e risciacquarle immediatamente e abbondantemente con acqua dopo l'applicazione del detergente. Risciacquare e asciugare eventuali schizzi sulle superfici circostanti.
- Utilizzare una spugna o un panno morbido e umido. Non utilizzare mai materiali abrasivi come spazzole o pagliette metalliche.

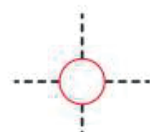
RO

- Pentru curățare, utilizați un detergent delicat, de exemplu detergent lichid pentru vase și apă caldă. Nu utilizați produse abrazive sau dense care pot zgâria sau matifia suprafața.
- Citiți cu atenție eticheta produsului de curățare pentru a vă asigura că este sigur pentru materialul respectiv.
- Înainte de aplicarea pe întreaga suprafață, testați întotdeauna soluția de curățare într-o zonă mai puțin vizibilă.
- Ștergeți suprafețele și clătiți-le bine cu apă imediat după aplicarea detergentului. Clătiți și uscați orice stropi care ajung pe suprafețele din jur.
- Utilizați un burete sau o cârpă moale și umedă. Nu folosiți niciodată materiale abrazive precum perii sau bureți metalici.

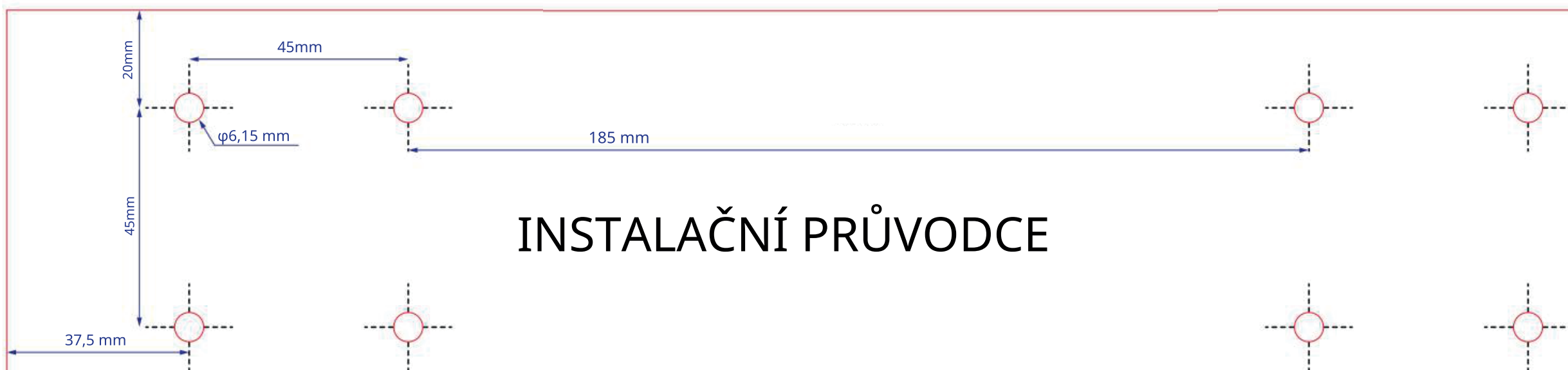
HU

- A tisztításhoz használjon enyhe tisztítószer, például folyékony mosogatószer és meleg vizet. Ne használjon súroló vagy sűrű tisztítószereseket, mert azok megkarcolhatják vagy bemattíthatják a felületet.
- Gondosan olvassa el a tisztítószer címkéjét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az adott anyaghoz megfelelő.
- A teljes felület tisztítása előtt mindig próbálja ki a tisztítószer egy kevésbé látható helyen.
- A felületeket törölje tisztára, majd a tisztítószer alkalmazása után azonnal alaposan öblítse le vízzel. Az esetleges fröccsenéseket is öblítse le és szárítsa meg a környező felületeken.
- Puha, nedves szivacsot vagy kendőt használjon. Soha ne használjon súroló anyagokat, például keféket vagy drótszivacsot.

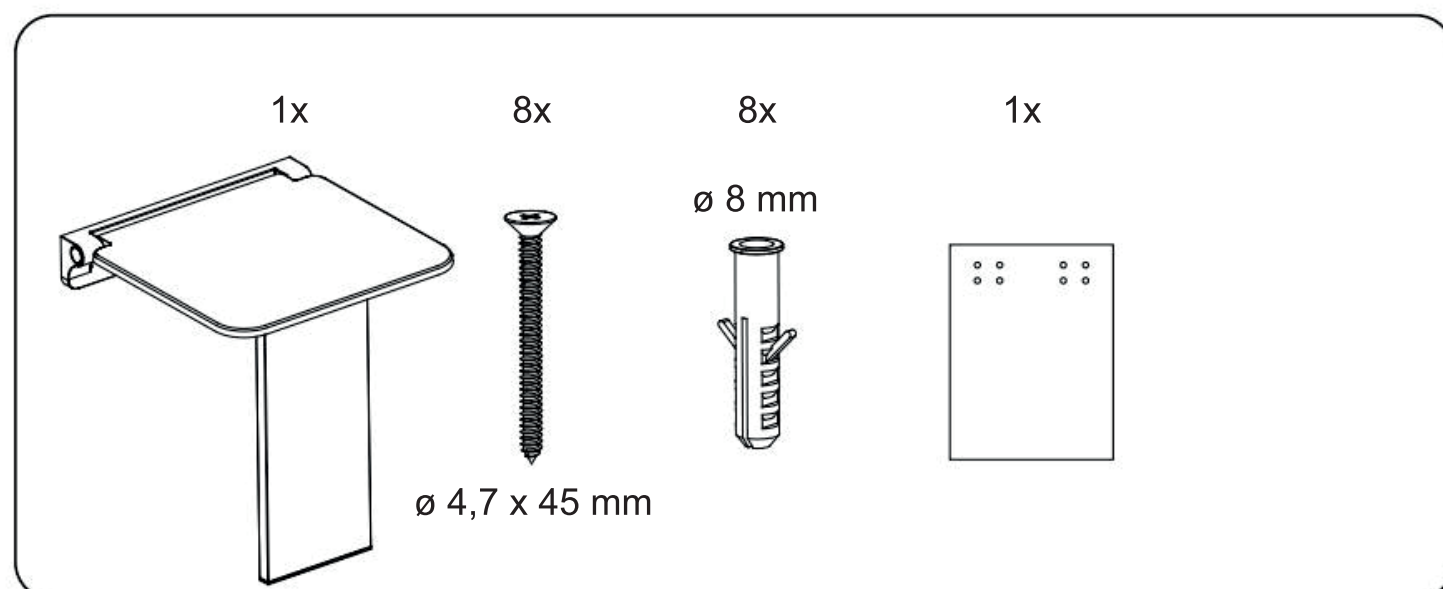
350



ŠxV=350*450,5mm



INSTALAČNÍ PRŮVODCE



POSTUP INSTALACE

1. Stiskněte tlačítko a odstraňte dvě pevné destičky.
2. Šablona by měla být rovná a přilepená ke zdi, v jedné rovině s podkladem a podlahou.
3. Vyvrtejte otvory v bodech pro umístění na šabloně. (vrták ø 8 mm, hloubka 45-50 mm)
4. Odstraňte šablonu, vložte hmoždinky a zatlučte je do zdi.
5. Přišroubujte dvě pevné destičky s otvory.
6. Zarovnejte drážku na základně sedátka s polohou pevné desky a zatlačte ji dolů do samosvorné polohy.
7. Pokud sedadlo nepoužíváte, nechejte jej složené nahoře.
8. **Péče a čištění**
 - K čištění použijte jemný čistící prostředek, například tekutý saponát na nádobí, a teplou vodu. Nepoužívejte abrazivní ani husté čistící prostředky, které by mohly poškrábat nebo zmatnit povrch.
 - Pečlivě si přečtěte štítek čistícího prostředku, abyste se ujistili, že je bezpečný pro použití na daném materiálu.
 - Před nanesením na celý povrch vždy vyzkoušejte čistící roztok na nenápadném místě.
 - Povrchy otřete dočista a ihned po aplikaci čistíče důkladně opláchněte vodou. Opláchněte a osušte veškeré přestřiky, které se dostanou na okolní povrchy.
 - Používejte měkkou, navlhčenou houbičku nebo hadřík. K čištění povrchů nikdy nepoužívejte abrazivní materiály, jako je kartáč nebo drátěnka.

CZ: Zarovnejte spodní část a položte ji na podlahu. / SK: Zarovnajete spodnú časť a položte ju na podlahu. / EN: Align the lower part and place it on the floor. / DE: Richten Sie den unteren Teil aus und stellen Sie ihn auf den Boden. / FR: Alignez la partie inférieure et posez-la sur le sol. / ES: Alinea la parte inferior y colóquela en el suelo. / NL: Lijn het onderste deel uit en plaats het op de vloer. / IT: Allineare la parte inferiore e posizionarla sul pavimento. / RO: Aliniați partea inferioară și așezați-o pe podea. / HU: Igazítsa az alsó részét, majd helyezze a padlóra.